

DAFTAR LAMPIRAN

Gambar 1 Gambar Arah Perpindahan Pelaku

Gambar 2 Gambar Pergerakan Dalam Waktu

Gambar 3 Diagram Nilai Responden

Tabel 1 Nilai Responden

Tabel 2 Klasifikasi Soal

Tabel 3 Klasifikasi Soal Tes

Tabel 4 Persentase Soal Berdasarkan Klasifikasinya

Tabel 5 Persentase Hasil Tes

Tabel 6 Persentase Hasil Tes Soal Nomor 1

Tabel 7 Persentase Hasil Tes Soal Nomor 5

Tabel 8 Persentase Hasil Tes Soal Nomor 6

Tabel 9 Persentase Hasil Tes Soal Nomor 8

Tabel 10 Persentase Hasil Tes Soal Nomor 11

Tabel 11 Persentase Hasil Tes Soal Nomor 12

Tabel 12 Persentase Hasil Tes Soal Nomor 15

Tabel 13 Total Persentase Kesalahan Dalam Verba Bantu ~Te Iku dan ~Te Kuru

Dalam Menunjukkan Pergerakan dan Arah Perpindahan.

Tabel 14 Persentase Hasil Tes Soal Nomor 2

Tabel 15 Persentase Hasil Tes Soal Nomor 14

Tabel 16 Total Persentase Kesalahan Dalam Verba Bantu ~Te Kuru Dalam

Menunjukkan Perpindahan Target atau Objek.

Tabel 17 Persentase Hasil Tes Soal Nomor 3

Tabel 18 Persentase Hasil Tes Soal Nomor 4

Tabel 19 Persentase Hasil Tes Soal Nomor 7

Tabel 20 Persentase Hasil Tes Soal Nomor 9

Tabel 21 Persentase Hasil Tes Soal Nomor 10

Tabel 22 Persentase Hasil Tes Soal Nomor 13

Tabel 23 Total Persentase Kesalahan Dalam Verba Bantu ~Te Iku dan ~Te Kuru

Dalam Menunjukkan Transisi Waktu.

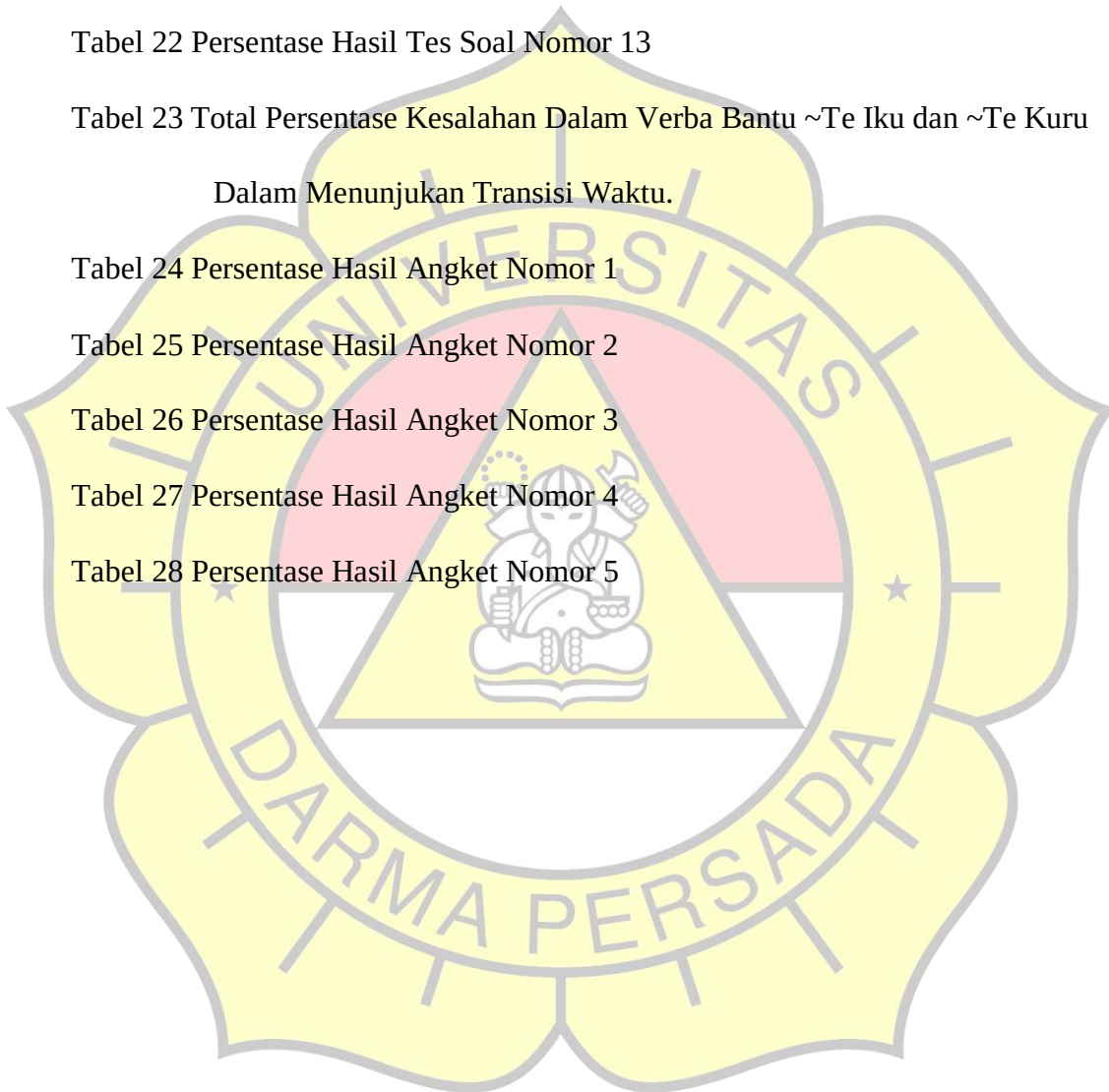
Tabel 24 Persentase Hasil Angket Nomor 1

Tabel 25 Persentase Hasil Angket Nomor 2

Tabel 26 Persentase Hasil Angket Nomor 3

Tabel 27 Persentase Hasil Angket Nomor 4

Tabel 28 Persentase Hasil Angket Nomor 5



SURAT KETERANGAN

Hal : Validasi Instrumen

Yang bertanda tangan di bawah ini :

Nama : Hidee S.T. Rafiah S

Jabatan : Dosen Tetap

Lembaga : Universitas Darma Persada

Telah memvalidasi instrumen dari penelitian yang berjudul “ Analisis Kesalahan Penggunaan Verba Bantu ~Te Iku dan ~Te Kuru Pada Mahasiswa Universitas Darma Persada Tahun Ajaran 2018/2019 oleh peneliti :

Nama : Yohannisa Aprilita

NIM : 2015110113

Prodi : Sastra Jepang

Setelah memperhatikan instrumen yang digunakan pada penelitian ini, pakar menyatakan bahwa instrumen ini layak digunakan untuk mengumpulkan data di lapangan.

Demikian surat keterangan ini saya buat untuk digunakan semestinya.

Jakarta, 28 Desember 2018

(Hidee S.T. Rafiah S)

Angket Penggunaan Hojodoushi ~Te Iku dan ~Te Kuru

Berilah tanda silang (x) pada a, b, atau c sesuai jawaban yang paling benar !

1. Kucing masuk ke kamar sebelah.

ねこ となり へ や はい

a. 猫が 隣 の部屋に入っていった。

ねこ となり へ や はい

b. 猫が 隣 の部屋に入ってきた。

ねこ となり へ や はい

c. 猫が 隣 の部屋に入ります。

2. Orang tua mengirimkan makanan kesukaan saya.

くに りょうしん わたし す か し おく

a. 国の両親が私の好きなお菓子を送った。

くに りょうしん わたし す か し おく

b. 国の両親が私の好きなお菓子を送ってきた。

くに りょうしん わたし す か し おく

c. 国の両親が私の好きなお菓子を送っていった。

3. Hari ujian semakin lama semakin dekat.

しけん ひ ちか

a. 試験の日がだんだん近づいてくる。

しけん ひ ちか

b. 試験の日がだんだん近づいていく。

しけん ひ ちか

c. 試験の日がだんだん近づいている。

4. Akhir-akhir ini orang yang tidak melewati tahun baru dirumah semakin bertambah.

さいきん しょうがつ じたく す ひと ふ

a. 最近 は 正月 を 自宅 で 過ごさない人が増えていました。

さいきん しょうがつ じたく す ひと ふ

b. 最近 は 正月 を 自宅 で 過ごさない人が増えていきました。

さいきん しょうがつ じたく す ひと ふ

c. 最近 は 正月 を 自宅 で 過ごさない人が増えてきました。

5. Lift dari lantai satu naik ke lantai atas.

ひとかい がいい あ

a. エレベーターが一階からうえの階へ上がってくる。

ひとかい がいい あ

b. エレベーターが一階からうえの階へ上がっていく。

ひとかい

がい あ

c. エレベーターが一階からうえの階へ上がっている。



6. Saya akan kembali lagi setelah membeli jus.

- a. コンビニでジュースを買^かっています。
- b. コンビニでジュースを買^かってきた。
- c. コンビニでジュースを買^かっていきます。

7. Lalu lintas di daerah ini semakin lama semakin praktis.

- a. この地方も交通^{ちほう こうつう}がだんだん便利^{べんり}になってきた。
- b. この地方も交通^{ちほう こうつう}がだんだん便利^{べんり}になっていく。
- c. この地方も交通^{ちほう こうつう}がだんだん便利^{べんり}になってくる。

8. Pesawat terbang ke arah selatan.

- a. 飛行機^{ひこうき}が南^{みなみ}の方^{ほう}へ飛^とんでいる。
- b. 飛行機^{ひこうき}が南^{みなみ}の方^{ほう}へ飛^とんでいった。
- c. 飛行機^{ひこうき}が南^{みなみ}の方^{ほう}へ飛^とんできた。

9. Walaupun sudah kerja, saya bermaksud melanjutkan pelajaran bahasa Jepang.

- a. 就^{しゅうしょく}職^{しょく}しても日本語^{にほんご}の勉強^{べんきょう}はつづけてくるつもりです。
- b. 就^{しゅうしょく}職^{しょく}しても日本語^{にほんご}の勉強^{べんきょう}はつづけていったつもりです。
- c. 就^{しゅうしょく}職^{しょく}しても日本語^{にほんご}の勉強^{べんきょう}はつづけていくつもりです。

10. Sejak usia 20 tahun saya terus bekerja di perusahaan ini.

- a. 二十歳^{はたち}の時^{とき}からずっとこの会社^{かいしゃ}で働^{はたら}いてきた。
- b. 二十歳^{はたち}の時^{とき}からずっとこの会社^{かいしゃ}で働^{はたら}いていった。
- c. 二十歳^{はたち}の時^{とき}からずっとこの会社^{かいしゃ}で働^{はたら}いている。

11. Saya mengambil uang di perjalanan menuju bandara.

くうこう い とちゅう かね

a. 空港へ行く途中でお金をおろしてくる。



くうこう い とちゅう かね

b. 空港へ行く途中でお金をおろしていく。

くうこう い とちゅう かね

c. 空港へ行く途中でお金をおろしている。

12. Tercium bau aneh dari rumah sebelah.

a. 隣の家から変なおいがしてきた。

b. 隣の家から変なおいがしていった。

c. 隣の家から変なおいがしていました。

13. Karena matahari sudah muncul, semakin lama salju mencair.

a. 太陽が出たので、だんだん雪が溶けていく。

b. 太陽が出たので、だんだん雪が溶けてきた。

c. 太陽が出たので、だんだん雪が溶けている。

14. Saya mendapat telepon dari teman.

a. 友達から電話がかかってくる。

b. 友達から電話がかかっていった。

c. 友達から電話がかかってきた。

15. Tanaka berjalan ke arah saya dari seberan.

a. 向こうから田中さんが歩いてきます。

b. 向こうから田中さんが歩いていきます。

c. 向こうから田中さんが歩いています。

Angket Latar Belakang Mahasiswa

Angket ini ditujukan untuk responden yang telah menjawab soal penggunaan verba bantu *~te iku* dan *~te kuru*. Angket ini berisi mengenai pemahaman responden terhadap penggunaan verba bantu *~te iku* dan *~te kuru*

yang memiliki beberapa makna.



1. Apakah anda mengetahui verba bantu *~te iku* dan *~te kuru* memiliki beberapa makna?

- a. Mengetahui
- b. Mengetahui tetapi lupa
- c. Tidak mengetahui

2. Menurut anda bagaimana kriteria soal pada angket ini?

- a. Sangat mudah
- b. Mudah
- c. Sedang
- d. Sulit

3. Apakah anda memahami materi penggunaan verba bantu *~te iku* dan *~te kuru*?

- a. Sangat memahami
- b. Memahami
- c. Kurang memahami
- d. Tidak memahami

4. Apakah anda mengalami kesulitan dalam menentukan makna verba bantu *~te iku* dan *~te kuru*?

- a. Sangat kesulitan
- b. Kesulitan
- c. Tidak terlalu
- d. Tidak kesulitan

5. Apakah anda mencari sumber pembelajaran yang lain (buku, blog, video penjelasan) dalam mempelajari verba bantu *~te iku* dan *~te kuru*?

- a. Selalu mencari
- b. Sering mencari
- c. Jarang mencari
- d. Tidak pernah mencari